

**Health certificate for raw petfood for direct sale or animal by-products to be fed to fur animals (PET-R)
GBHC562 v1.1 Aug-23 /**

Сертифікат здоров'я для сирих кормів для домашніх тварин для прямого продажу або побічних продуктів тваринного походження, призначених для годівлі хутрових тварин (PET-R)

GBHC562 v1.1 серпень 2023 року

Part I. Details of dispatched consignment / Частина I. Подробиці щодо відправленого вантажу							
I.1 Consignor / Відправник Name / Ім'я та прізвище/найменування: Address / Адреса: Tel / Тел.:		I.2 Certificate reference no. / Номер сертифіката		I.3 Central competent authority / Центральний компетентний орган			
		I.2.a Not in use / Не використовується		I.4 Local competent authority / Місцевий компетентний орган			
I.5 Consignee / Вантажоодержувач Name / Назва: Address / Адреса: Tel / Тел.:				I.6 Person responsible for the load in Great Britain / Особа, відповідальна за вантаж у Великій Британії Name / Назва: Address / Адреса: Tel / Тел.:			
I.7 Country of origin / Країна походження	ISO code / Код ISO	I.8 Region of origin / Регіон походження	Code / Код	I.9 Country of destination / Країна призначення	ISO code / Код ISO	I.10 Region of destination / Регіон призначення	Code / Код
I.11 Place of origin / Місце походження Name / Назва: Approval number / Номер ухвалення: Address / Адреса: Name / Назва: Approval number / Номер ухвалення: Address / Адреса: Name / Назва: Approval number / Номер ухвалення: Address / Адреса:				I.12 Place of destination / Місце призначення <input type="checkbox"/> Custom warehouse / Митний склад Name / Назва: Approval number / Номер ухвалення: Address / Адреса:			
I.13 Place of loading / Місце завантаження				I.14 Date of departure / Дата відправлення			
I.15 Means of transport / Транспортні засоби <input type="checkbox"/> Aeroplane / Літак <input type="checkbox"/> Ship / Корабель <input type="checkbox"/> Railway wagon / Залізничні вагони <input type="checkbox"/> Road vehicle / Вантажний автомобіль <input type="checkbox"/> Other / Інше Identification / Ідентифікація: Documentation references / Посилання на документацію:				I.16 Entry VCP / Прикордонний контрольно-пропускний пункт при в'їзді			
				I.17 Not in use / Не використовується			

Raw petfood / Сирі корми для домашніх тварин (PET-R)
GBHC562

II.a. Certificate reference no. / Номер сертифіката	II.b
--	------

I.18 Description of commodity / Опис товару				
I.19 Commodity code (HS code) / Код товару (код HS)		I.21 Temperature of products / Температура продукту <input type="checkbox"/> Ambient / Кімнатної температури <input type="checkbox"/> Chilled / Охолоджений <input type="checkbox"/> Frozen / Заморожений		I.23 Seal / Container No. / Пломба/контейнер №
I.20 Quantity / Кількість		I.22 Number of packages / Кількість упаковок		I.24 Type of packaging / Тип упаковки
I.25 Commodity certified for / Товари, сертифіковані для <input type="checkbox"/> Petfood / Корму для домашніх тварин <input type="checkbox"/> Technical use / Технічного використання				
I.26 <input type="checkbox"/> For transit through Great Britain to third country / Для транзиту через Велику Британію до третьої країни Third country / Третя країна ISO Code / Код ISO			I.27 <input type="checkbox"/> For import or admission into Great Britain / Для імпорту або ввезення на територію Великої Британії	
I.28 Identification of the commodities / Ідентифікація товарів				
Species (Scientific name) / Види (наукова назва)	Nature of commodity / Походження товару	Approval number of establishments / Manufacturing plant / Номер ухвалення підприємств / виробничого підприємства	Net weight / Вага нетто	Batch number / Номер партії

Part II. Certification / Частина II. Сертифікація

Animal Health / Здоров'я тварин

I, the undersigned official veterinarian, declare that I am aware of the relevant requirements of the GB regulations, and certify that the raw petfood or animal by-products described in Part I of this certificate consist of animal by-products that satisfy the health requirements below / Я, офіційний ветеринарний лікар, що нижче підписався, заявляю, що мені відомі відповідні вимоги правил Великої Британії, і засвідчую, що сирі корми для домашніх тварин або побічні продукти тваринного походження, описані в частині I цього сертифіката, складаються з побічних продуктів тваринного походження, які задовольняють наведені нижче медико-санітарні правила:

АН/T006 Territory requirements / Вимоги до території

consist of animal by-products / складаються з побічних продуктів тваринного походження:

- (a) derived from meat which satisfies the relevant GB animal and public health requirements and the animals from which the meat is derived come from the third countries, territories or parts thereof with the code(s) / отримані з м'яса, яке відповідає відповідним вимогам Великої Британії щодо здоров'я тварин і громадського здоров'я, а тварини, від яких отримано м'ясо, походять з третіх країн, територій або їх частин, що мають відповідний код(и):
- ⁽ⁱ⁾ [(i) fresh meat of ungulates: code / свіже м'ясо копитних тварин: код;]
 - ⁽ⁱⁱ⁾ [(ii) poultry and poultry products: code / птиця та продукти з неї: код;]
 - ⁽ⁱⁱⁱ⁾ [(iii) meat of wild leporidae, certain wild land mammals and of farmed rabbits: code / м'ясо диких зайцевих, деяких диких наземних ссавців і кролів, що вирощуються на фермах: код;]
- (b) derived from animals that have been slaughtered and handled in the slaughterhouse in accordance with GB requirements / отримані від тварин, які були забиті та оброблені на бійні відповідно до вимог Великої Британії;

II.a. Certificate reference no. / Номер сертифіката	II.b
--	------

^(c)[(c) in the case of feed for fur animals, are derived from aquatic animals which satisfy the relevant GB animal and public health requirements and come from countries or territories thereof, ISO code / у випадку кормів для хутрових тварин, які отримані від водних тварин, які задовольняють відповідним вимогам Великої Британії щодо здоров'я тварин і громадського здоров'я та походять з країн або територій, код ISO;]

АН/P006 Product requirements (segregation) / Вимоги до продукту (сегрегація)

have been obtained and prepared without contact with other material which does not comply with the relevant GB requirements, and it has been handled so as to avoid contamination with pathogenic agents / були отримані та підготовлені без контакту з будь-яким іншим матеріалом, який не відповідає вимогам Великої Британії, та оброблені таким чином, щоб уникнути зараження збудниками захворювань;

АН/P102 Product requirements (composition) / Вимоги до продукту (склад)

consist only of the following animal by-products / складаються лише з таких побічних продуктів тваринного походження:

- (a) carcasses and parts of animals slaughtered or, in the case of game, bodies or parts of animals killed which were deemed fit for human consumption in accordance with retained EU law until irreversibly declared as animal by-products for commercial reasons / туші та частини забитих тварин або, у разі дичини, тіла чи частини вбитих тварин, які вважалися придатними для споживання людиною відповідно до збереженого законодавства ЄС до тих пір, поки з комерційних причин незворотно не будуть оголошені як побічні продукти тваринного походження;
- (b) parts of slaughtered animals, which are rejected as unfit for human consumption but are not affected by any signs of diseases communicable to humans or animals and derived from carcasses that are fit for human consumption in accordance with retained EU law / частини забитих тварин, відхилені як непридатні для споживання людиною, але не уражені жодними ознаками хвороб, що передаються людям або тваринам, і отримані з туш, придатних для споживання людиною відповідно до збереженого законодавства ЄС;

АН/P103 Additional requirements for feed for fur animals / Додаткові вимоги до кормів для хутрових тварин

^(c)[in the case of feed for fur animals, in addition to АН/Т, consist also of the following Category 3 materials as set out in the notes for completion / у випадку кормів для хутрових тварин, крім АН/Т, складаються також з таких Сировини категорії 3, як зазначено в примітках для заповнення: ^(c)[A] ^(c)[B] ^(c)[C] ^(c)[D] ^(c)[E] ^(c)[F] ^(c)[G] ^(c)[H] ^(c)[I] ^(c)[J] ^(c)[K];]

АН/P505 Packaging and labelling / Пакування та маркування

have been packed in final packaging which bear labels indicating 'RAW PET FOOD - NOT FOR HUMAN CONSUMPTION' or 'ANIMAL BY-PRODUCTS FOR FEED FOR FUR ANIMALS - NOT FOR HUMAN CONSUMPTION' and then placed in leak-proof and officially sealed boxes/containers or in new packaging preventing any leakage and officially sealed boxes/containers which bear labels indicating 'RAW PET FOOD - NOT FOR HUMAN CONSUMPTION' or 'ANIMAL BY-PRODUCTS FOR FEED FOR FUR ANIMALS - NOT FOR HUMAN CONSUMPTION', and the name and the address of the establishment of destination / були упаковані в кінцеве пакування, яка має етикетки із зазначенням «СИРІ КОРМИ ДЛЯ ДОМАШНІХ ТВАРИН - НЕ ДЛЯ СПОЖИВАННЯ ЛЮДИНОЮ» або «ПОБІЧНІ ПРОДУКТИ ТВАРИН, ПРИЗНАЧЕНІ ДЛЯ ГОДУВАННЯ ХУТРОВИХ ТВАРИН - НЕ ДЛЯ СПОЖИВАННЯ ЛЮДИНОЮ», а потім поміщені в герметичні та офіційно опломбовані коробки/контейнери або в нове пакування, що запобігає будь-якому витoku, та офіційно опломбовані коробки/контейнери, які мають етикетки із зазначенням «СИРІ КОРМИ ДЛЯ ДОМАШНІХ ТВАРИН - НЕ ДЛЯ СПОЖИВАННЯ ЛЮДИНОЮ» або «ПОБІЧНІ ПРОДУКТИ ТВАРИН, ПРИЗНАЧЕНІ ДЛЯ ГОДУВАННЯ ХУТРОВИХ ТВАРИН - НЕ ДЛЯ СПОЖИВАННЯ ЛЮДИНОЮ», а також назви та адреси підприємства призначення;

АН/P801 Approved establishment and testing / Затверджене підприємство та перевірки

^(c)[in the case of raw petfood, the competent authority examined a random sample of the products immediately prior to dispatch and found it to comply with microbiological GB requirements for *Salmonella* and *Enterobacteriaceae* / у випадку сирих кормів для домашніх тварин компетентний орган дослідив випадковий зразок продукції безпосередньо перед відправленням і встановив, що вона відповідає мікробіологічним вимогам Великої Британії щодо *сальмонели (Salmonella)* і *ентеробактерій (Enterobacteriaceae)*.]

Public Health / Громадське здоров'я

^(c)[PH/D010 Bovine spongiform encephalopathy (BSE) / PH/D010 Губкоподібна енцефалопатія великої рогатої худоби (ГЕ ВРХ)

if the product described in Part I contains or is derived from ruminant material / якщо продукт, описаний в частині I, містить або отриманий з матеріалу жуйних тварин:

- (a) ^(c)**EITHER / АБО** [comes from a country or region classified with a negligible BSE risk as set out in a document published on GOV.UK in accordance with GB regulations and in which there have been no indigenous BSE cases / походить з країни або регіону, що класифікується як такий, що має незначний ризик розвитку ГЕ ВРХ, як зазначено в документі, опублікованому на вебсайті GOV.UK відповідно до норм Великої Британії, і в яких не було зареєстровано жодного випадку захворювання на ГЕ ВРХ серед місцевих тварин; and / і]
- ^(c)**AND/OR / ТА/АБО** [comes from a country or region classified with a negligible BSE risk as set out in a document published on GOV.UK in accordance with GB regulations and in which there has been an indigenous BSE case, and the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants has been enforced / походить з країни або регіону, що класифікується як такий, що має незначний ризик розвитку ГЕ ВРХ, як зазначено в документі,

Raw petfood / Сирі корми для домашніх тварин (PET-R)
GBHC562

II.a. Certificate reference no. / Номер сертифіката	II.b
--	------

опублікованому на вебсайті GOV.UK відповідно до норм Великої Британії, і в яких був зареєстрований випадок захворювання на ГЕ ВРХ серед місцевих тварин, і тварин, народжених після дати, коли заборона на годування жуйних тварин м'ясо-кістковою їжею та шкварками, отриманими від жуйних тварин; and / i]

- (b) (*) **EITHER / АБО** [comes from other ruminants than bovine, ovine or caprine animals / походить від інших жуйних тварин, крім великої рогатої худоби овець або кіз;]
- (*) **OR / АБО** [comes from bovine, ovine or caprine material / походить від матеріалу великої рогатої худоби, овець або кіз:
- (*) **EITHER / АБО** (i) [derived from animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region with a negligible BSE risk as set out in a document published on GOV.UK in accordance with GB regulations / отриманий від тварин, які народилися, безперервно вирощувалися та були забиті в країні або регіоні з незначним ризиком розвитку ГЕ ВРХ, як зазначено в документі, опублікованому на вебсайті GOV.UK відповідно до норм Великої Британії;]
- (*) **OR / АБО** (ii) [that does not contain and is not derived from / який не містить і не є похідним від:
- (1) specified risk material and mechanically separated meat, in compliance with GB regulations / визначеного матеріалу ризику та механічно відокремленого м'яса, відповідно до норм Великої Британії;
- (2) animal by-product or derived product obtained from animals which have not been killed in compliance with GB regulations in regards laceration of certain tissues after stunning / побічних продуктів тваринного походження або похідних продуктів, отриманих від тварин, які не були вбиті відповідно до норм Великої Британії щодо розриву певних тканин після оглушення;]]

(*) Keep as appropriate / Зберігати за потреби.

Official Veterinarian / Official Inspector / Офіційний ветеринарний лікар / офіційний інспектор

By signing this certificate, I certify that the requirements laid out above and in the accompanying notes for completion have been met / Підписуючи цей сертифікат, я засвідчую, що вимоги, викладені вище і в супровідних примітках щодо заповнення, були виконані.

Name (in capital letters) / Прізвище (великими літерами): Qualification and title / Кваліфікація та посада:

Date / Дата:

Signature / Підпис:

Stamp / Штамп:

Part III. Notes for completion / Частина III. Примітки щодо заповнення

These notes for completion must be read and understood by the certifying officer before signing the certificate. Notes are set out in sections that correspond to the sections in the certificate. By signing this certificate, certifiers are verifying that the consignment meets the requirements set out in the certificate and any relevant corresponding notes for completion. / Ці примітки щодо заповнення має прочитати та зрозуміти особа, що засвідчує, перед підписанням сертифіката. Примітки викладені в розділах, які відповідають розділам сертифіката. Підписуючи цей сертифікат, особи, які його засвідчують, підтверджують, що вантаж відповідає вимогам, викладеним у сертифікаті та будь-яких відповідних примітках щодо заповнення.

These notes do not need to be printed as part of a paper certificate that accompanies the consignment or in any electronic copy of the certificate. / Ці примітки не потрібно друкувати як частину паперового сертифіката, що супроводжує вантаж, або в будь-якій електронній копії сертифіката.

References to European Union legislation within this certificate are references to direct EU legislation which has been retained in Great Britain (retained EU law as defined in the European Union (Withdrawal) Act 2018) and can be viewed on the UK legislation website (legislation.gov.uk). / Посилання на законодавство Європейського Союзу в цьому сертифікаті є посиланнями на пряме законодавство ЄС, яке було збережено у Великій Британії (збережене законодавство ЄС, як визначено в Акті про вихід Великої Британії з Європейського Союзу 2018 року) та яке можна переглянути на вебсайті законодавства Великої Британії (legislation.gov.uk).

References to Great Britain in this certificate include Channel Islands and Isle of Man. / Посилання на Велику Британію в цьому сертифікаті включають Нормандські острови та острів Мен.

References to GB requirements refer to the requirement(s) of Great Britain as set out in the accompanying notes for completion. / Посилання на вимоги Великої Британії стосуються вимог Великої Британії, викладених у супровідних примітках щодо заповнення.

Part I / Частина I

Box reference / *Person responsible for the consignment in Great Britain / Особа, відповідальна за вантаж у*
Посилання на графу I.6: *Великій Британії:* this box is required to be filled in only if it is a certificate for a commodity to be transited through Great Britain; it may be filled in if the certificate is for a commodity that is to be imported into Great Britain / цю графу потрібно заповнювати лише в разі, якщо мова йде про сертифікат на товари, що перевозяться транзитом через Велику Британію; її можна заповнювати, якщо мова йде про сертифікат на товари, що імпортуються в Велику Британію.

Box reference / *Place of destination / Місце призначення:* this box is to be filled in only if it is a certificate for transit
Посилання на графу I.12: *commodity. Products in transit may only be stored in free zones, free warehouses and custom warehouses / цю графу потрібно заповнювати лише в разі, якщо мова йде про сертифікат на товари, що перевозяться транзитом. Товари, що перевозяться транзитом, можна зберігати лише в зонах безмитної торгівлі, на безмитних складах і митних складах.*

Box reference / *Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name*
Посилання на графу I.15: *(ship) is to be provided. In the case of unloading and reloading, the consignor must inform the border control post of the point of entry into Great Britain / Слід вказати реєстраційний номер (залізничні вагони або контейнер і вантажні автомобілі), номер рейсу (літак) або назву (судно). У разі розвантаження та перевантаження вантажовідправник має повідомити про це прикордонний контрольно-пропускний пункт при в'їзді до Великої Британії.*

Box reference / *Use the appropriate Harmonized System (HS) code under the following heading: 04.08; 05.06;*
Посилання на графу I.19: *05.08; 05.11, 23.01 or 23.09 / Слід використовувати відповідний код Гармонізованої системи (HS) з такими заголовками: 04.08; 05.06; 05.08; 05.11, 23.01 або 23.09.*

Box reference / *For bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) must be included /*
Посилання на графу I.23: *Для контейнерів для сипучих матеріалів повинні бути вказані номер контейнера та номер пломби (якщо це передбачено).*

Box reference / *Technical use / Технічне використання:* any use other than feeding of farmed animals, other than
Посилання на графу I.25: *fur animals, and the production or manufacturing of pet food / будь-яке використання, крім годівлі сільськогосподарських тварин, крім хутрових тварин, а також виробництво або виготовлення кормів для домашніх тварин.*

Box reference / *Fill in according to whether it is a transit or an import certificate / Слід заповнити відповідно до*
Посилання на графу I.26 *того, чи це сертифікат на транзит або імпорт.*
and / i I.27:

Box reference / *Nature of commodity / Характер товару:* select raw petfood or animal by-product / слід вибрати
Посилання на графу I.28: *сирі корми для домашніх тварин або побічні продукти тваринного походження.*

In the case of raw material for the manufacture of raw pet food indicate the scientific name of the species / У випадку сировини для виготовлення сирих кормів для домашніх тварин слід вказувати наукову назву виду.

In case of raw material for manufacture of feed for fur animals select from the following: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia other than Ruminantia or Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, Invertebrates other than Mollusca and Crustacea / У випадку сировини для виробництва кормів для хутрових тварин слід вибрати з наступного: птиці, жуйні, свині, ссавці, за винятком

наступних жуйних тварин або свиней, риб, молюсків, ракоподібних, безхребетних тварин, за винятком таких молюсків і ракоподібних.

Part II / Частина II

Animal Health / Здоров'я тварин

By signing this certificate, you, the official veterinarian, are certifying that you have read and understood Regulation (EC) No 1069/2009 and in particular Article 10 thereof, and Commission Regulation (EU) No 142/2011, and in particular Chapter II of Annex XIII and Chapter II of Annex XIV thereto / Підписуючи цей сертифікат, ви, офіційний ветеринарний лікар, засвідчуєте, що ви прочитали та усвідомили Регламент (ЄС) № 1069/2009, зокрема його статтю 10, і Регламент Комісії (ЄС) № 142/2011, зокрема Главу II Додатку XIII та Главу II Додатку XIV до нього.

АН/T006 Territory requirements / Вимоги до території

(a) GB animal and public health requirements / Вимоги Великої Британії до охорони здоров'я тварин і громадського здоров'я

Insert ISO code in the case of a country, or codes in the case of territories or parts thereof / Введіть код ISO для країни або коди для території чи її частин.

The animal by-product must be derived from meat which satisfies the relevant animal and public health requirements laid down in / Побічні продукти тваринного походження мають бути отримані з м'яса, яке відповідає відповідним вимогам до охорони здоров'я тварин та громадського здоров'я, викладеним у цьому документі:

- Fresh meat of ungulates / Свіже м'ясо копитних: Commission Regulation (EU) No 206/2010 and provided that the animals from which the meat is derived come from the third countries, territories or parts thereof as set out in a document relating to 'fresh meat of ungulates' published on GOV.UK, in accordance with Commission Regulation (EU) No 206/2010 / Регламент Комісії (ЄС) № 206/2010 і за умови, що тварини, від яких отримано м'ясо, походять з третіх країн, територій або їх частин, як зазначено в документі щодо «свіжого м'яса копитних», опублікованому на вебсайті GOV.UK, відповідно до Регламенту Комісії (ЄС) № 206/2010.^(†)
- Poultry and poultry products / Птиця та продукти з неї: Commission Regulation (EC) No 798/2008, and provided that the animals from which the meat is derived come from the third countries, territories or parts thereof as set out in a document relating to 'poultry and poultry products' published on GOV.UK, in accordance with Commission Regulation (EC) No 798/2008^(†) which has been free from Newcastle disease and avian influenza for the last 12 months / Регламент Комісії (ЄС) № 798/2008, а також за умови, що тварини, від яких отримано м'ясо, походять з третіх країн, територій або їх частин, як зазначено в документі щодо «птиці та продуктів з птиці», опублікованому на вебсайті GOV.UK, відповідно до Регламенту Комісії (ЄС) № 798/2008^(†), які не хворіли на хворобу Ньюкасла та пташиний грип протягом останніх 12 місяців.
- Meat of wild leporidae, certain wild land mammals and of farmed rabbits / М'ясо диких зайцевих, деяких диких наземних ссавців і кролів, що вирощуються на фермах: Commission Regulation (EC) No 119/2009, and provided that the animals from which the meat is derived come from the third countries, territories or parts thereof as set out in a document relating to 'meat of wild leporidae, certain wild land mammals and of farmed rabbits' published on GOV.UK, in accordance with Commission Regulation No 119/2009^(†) which has been free from foot and mouth disease, rinderpest, classical swine fever, African swine fever, swine vesicular disease, Newcastle disease and avian influenza for the preceding 12 months and where no vaccination has taken place during that time (only where relevant for the susceptible species / Регламент Комісії (ЄС) № 119/2009, а також за умови, що тварини, від яких отримано м'ясо, походять з третіх країн, територій або їх частин, як зазначено в документі щодо «м'яса диких зайцевих, деяких диких наземних ссавців і кроликів, що вирощуються на фермах», опублікованому на вебсайті GOV.UK, відповідно до Регламенту Комісії № 119/2009^(†), які не хворіли на ящуру, чуму великої рогатої худоби, класичну чуму свиней, африканську чуму свиней, везикулярну хворобу свиней, хворобу Ньюкасла та пташиний грип протягом попередніх 12 місяців, і яким протягом цього часу не проводили вакцинацію (тільки там, де це стосується сприйнятливих видів).

(b) Slaughtered and handled in the slaughterhouse in accordance with GB requirements / Забиті та оброблені на бійні відповідно до вимог Великої Британії:

- derived from animals that, at the slaughterhouse, have passed the ante-mortem health inspection during the period of 24 hours before the time of slaughter and have shown no evidence of the diseases referred in the Regulations referred to in point (a) for which the animals are susceptible / отримані від тварин, які на бійні пройшли медичну перевірку протягом 24 годин, що передують часу забою, яка не показала жодних доказів захворювань, зазначених у Регламенті, згаданих у пункті (а), до яких тварини сприйнятливі; and / та
- derived from animals that have been handled in the slaughterhouse before and at the time of slaughter or killing in accordance with the relevant provisions of retained EU law and have met requirements at least equivalent to those laid down in Chapters II and III of Council Regulation (EC) No 1099/2009 / отримані від тварин, які були оброблені на бійні до та під час забою або вбивства згідно з відповідними положеннями законодавства Союзу та відповідали вимогам, принаймні еквівалентним викладеним у Главах II та III Регламенту Ради (ЄС) № 1099/2009

(c) Feed for fur animals / Корми для хутрових тварин:

Insert ISO code of the country as listed in Annex II of Commission Implementing Regulation (EU) 2019/626 / Вставте код ISO країни, як зазначено в Додатку II до Імплементативного регламенту Комісії (ЄС) 2019/626.

Raw petfood / Сирі корми для домашніх тварин (PET-R) GBHC562

Animal by-products must be derived from aquatic animals which satisfy the relevant animal and public health requirements laid down in Commission Implementing Regulation (EU) 2019/626 / Побічні продукти тваринного походження мають бути отримані від водних тварин, які задовольняють відповідним вимогам щодо здоров'я тварин та громадського здоров'я, викладеним в Імплементатційному регламенті Комісії (ЄС) 2019/626.

АН/P006 Product requirements (segregation) / Вимоги до продукту (сегрегація)

Conditions laid down in the Regulation (EC) No 1069/2009 / Умови, викладені в Регламенті (ЄС) № 1069/2009.

АН/P102 Product requirements (composition) / Вимоги до продукту (склад)

No further notes for completion / Подальші примітки для заповнення відсутні.

АН/P103 Additional requirements for feed for fur animals / Додаткові вимоги до кормів для хутрових тварин

One or more options can be selected / Можна вибрати один або декілька варіантів.

- A:** Animal by-products from poultry and lagomorphs slaughtered on the farm as referred to in Article I(3)(d) of Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council, which did not show any signs of disease communicable to humans or animals / Побічні продукти тваринного походження від птиці та зайцеподібних, забитих на фермі, як зазначено в статті I(3)(d) Регламенту (ЄС) № 853/2004 Європейського Парламенту та Ради, які не мали ознак захворювань, що передаються людям або тваринам.
- B:** Blood of animals which did not show any signs of disease communicable through blood to humans or animals, obtained from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse after having been considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection in accordance with retained EU law / Кров тварин без жодних ознак хвороби, що передається з кров'ю людям чи тваринам, від тварин, які були забиті на бійні та визнані придатними для забою для споживання людиною після проведення передзабійного огляду, відповідно до законодавства ЄС.
- C:** Animal by-products arising from the production of products intended for human consumption, including degreased bone, greaves and centrifuge or separator sludge from milk processing / Побічні продукти тваринного походження, що виникають при виробництві продуктів, призначених для споживання людиною, включаючи кістку без жиру, шкварки та осад з центрифуги або сепаратора від переробки молока.
- D:** Products of animal origin, or foodstuffs containing products of animal origin, which are no longer intended for human consumption for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arises / Продукти тваринного походження, або харчові продукти, що містять продукти тваринного походження, які більше не призначені для споживання людиною з комерційних причин або через проблеми з виробничими дефектами, дефектами упаковки чи іншими дефектами, від яких не виникає жодного ризику для здоров'я населення та тварин.
- E:** Petfood and feedingstuffs of animal origin, or feedingstuffs containing animal by-products or derived products, which are no longer intended for feeding for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arise / Корми й кормові продукти тваринного походження, або харчові продукти, що містять побічні продукти тваринного походження чи похідні продукти, які більше не призначені для годівлі тварин з комерційних причин або через проблеми з виробничими дефектами, дефектами упаковки чи іншими дефектами, від яких не виникає жодного ризику для здоров'я населення та тварин.
- F:** Blood, placenta, wool, feathers, hair, horns, hoof cuts and raw milk originating from live animals that did not show signs of any disease communicable through that product to humans or animals / Кров, плацента, вовна, пір'я, шерсть, роги, копита й сире молоко від живих тварин без ознак жодних хвороб, що передаються через такий продукт людині чи тваринам.
- G:** Aquatic animals, and parts of such animals, except sea mammals, which did not show any signs of diseases communicable to humans or animals / Водні тварини та частини таких тварин, за винятком морських ссавців, які не виявляли жодних ознак захворювань, які можуть передаватися людям або тваринам.
- H:** Animal by-products from aquatic animals originating from plants or establishments manufacturing products for human consumption / Побічні продукти тваринного походження з водних тварин, що походять із заводів або підприємств, що виробляють продукти для споживання людиною.
- I:** The following material originating from animals which did not show any signs of disease communicable through that material to humans or animals / Наступний матеріал, що походить від тварин, які не виявляли жодних ознак хвороби, що передається через цей матеріал людям або тваринам:
- (i) shells from shellfish with soft tissue or flesh / раковини від молюсків з м'якою тканиною або м'якоттю;
 - (ii) the following originating from terrestrial animals / такий матеріал, що походить від наземних тварин:
 - hatchery by-products / побічні продукти інкубатору,
 - eggs / яйця,
 - egg by-products, including egg shells / побічні продукти яєць, включаючи яєчну шкаралупу,
 - (iii) day-old chicks killed for commercial reasons / добові курчата, убиті з комерційних причин.
- J:** Animal by-products from aquatic or terrestrial invertebrates other than species pathogenic to humans or animals / Побічні продукти тваринного походження з водних або наземних безхребетних, крім видів, патогенних для людини чи тварин.
- K:** Animals and parts thereof of the zoological orders of Rodentia and Lagomorpha, except Category 1 material as referred to in Article 8(a)(iii), (iv) and (v) of Regulation (EC) No 1069/2009 and Category 2 material as referred to in Article 9(a) to

Raw petfood / Сирі корми для домашніх тварин (PET-R) GBHC562

(g) of that Regulation / Тварини та їх частини, що належать до зоологічних рядів мишоподібні та зайцеподібні, за винятком Сировини категорії 1, зазначеної у статті 8 (a) (iii), (iv) і (v) та Регламенту (ЄС) № 1069/2009 та Сировини категорії 2, як зазначено у статті 9 (a) – (g) цього Регламенту.

АН/P505 Packaging and labelling / Пакування та маркування

No further notes for completion / Подальші примітки для заповнення відсутні.

АН/P801 Approved establishment and testing / Затверджене підприємство та перевірки

The raw pet food must be prepared and stored in a plant approved and supervised by the competent authority in accordance with Article 24 of Regulation (EC) No 1069/2009 / Сирий корм для домашніх тварин має готуватися та зберігатися на підприємстві, схваленому й контрольованому компетентним органом відповідно до статті 24 Регламенту (ЄС) № 1069/2009.

Examined by random sampling of at least five samples from each batch taken during storage (before dispatch) and complies with the following standards / Перевіряється шляхом випадкового відбору щонайменше п'яти зразків з кожної партії, відібраних під час зберігання (перед відправкою), і відповідає таким нормам:

- Salmonella: absence in 25 g / Сальмонела (Salmonella): відсутня у 25 г: n=5, c=0, m=0, M=0
- Enterobacteriaceae / Ентеробактерії (Enterobacteriaceae): n=5, c=2, m=10, M=5000 in 1 gram / в 1 грамі

Where / Де:

n = number of samples to be tested / кількість зразків для перевірки;

m = threshold value for the number of bacteria; the result is considered satisfactory if the number of bacteria in all samples does not exceed m / граничне значення кількості бактерій; результат вважається задовільним, якщо кількість бактерій в усіх зразках не перевищує m;

M = maximum value for the number of bacteria; the result is considered unsatisfactory if the number of bacteria in one or more samples is M or more / максимальне значення кількості бактерій; результат вважається незадовільним, якщо кількість бактерій в одному чи більше зразках перевищує M; and / і

c = number of samples the bacterial count of which may be between m and M, the sample still being considered acceptable if the bacterial count of the other samples is m or less / кількість зразків, кількість бактерій у яких коливається від m до M; результати є задовільними, якщо кількість бактерій в інших зразках не перевищує m.

Public Health / Громадське здоров'я

(*)PH/D010 Bovine spongiform encephalopathy (BSE) / Губкоподібна енцефалопатія великої рогатої худоби (ГЕ ВРХ)

The animal by-products described in Part I of this certificate contain or are derived from animal-by products of ruminant origin and / Побічні продукти тваринного походження, описані в частині I цього сертифіката, містять або походять від побічних продуктів тваринного походження жуйних тварин, а також:

(a) **EITHER / АБО** originates from a country or region, which is classified as posing a negligible BSE risk as set out in a document relating to 'BSE risk status' published on GOV.UK, in accordance with Regulation (EC) No 999/2001^(*), and in which there have been no indigenous BSE cases / походять з країни або регіону, що класифікується як такий, що становить незначний ризик розвитку ГЕ ВРХ, як зазначено в документі щодо «статусу ризику ГЕ ВРХ», опублікованому на вебсайті GOV.UK, відповідно до Регламенту (ЄС) № 999/2001^(*), і де не було зареєстровано жодного випадку захворювання на ГЕ ВРХ серед місцевих тварин;

AND/OR / ТА/АБО originates from a country or region classified as posing a negligible BSE risk as set out in a document relating to 'BSE risk status' published on GOV.UK, in accordance with Regulation (EC) No 999/2001^(*) in which there has been an indigenous BSE case, and the animal by-product or derived product were derived from animals born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants, as defined in the World Organisation for Animal Health (WOAH (formerly OIE)) Terrestrial Animal Health Code, has been effectively enforced in that country or region / походять з країни або регіону, класифікованого як такий, що становить незначний ризик розвитку ГЕ ВРХ, як зазначено в документі щодо «статусу ризику ГЕ ВРХ», опублікованому на вебсайті GOV.UK, відповідно до Регламенту (ЄС) № 999/2001^(*), в якому були випадки корінних захворювань на ГЕ ВРХ, а побічний продукт тваринного походження або похідний продукт був отриманий від тварин, народжених після дати, коли заборона на годування жуйних тварин м'ясо-кістковою їжею та шкварками, отриманими від жуйних тварин, як визначено в Кодексі здоров'я наземних тварин Всесвітньої організації охорони здоров'я тварин (ВООЗТ (раніше МЕБ)), ефективно застосовується у цій країні або регіоні.

and / та

(b) **EITHER / АБО** is derived from other ruminants than bovine, ovine or caprine animals / походить від інших жуйних тварин, крім великої рогатої худоби овець або кіз;
OR / АБО is derived from bovine, ovine or caprine animals and does not contain and is not derived from / походить від великої рогатої худоби, овець або кіз, не містить і не походить від:

- EITHER / АБО** (i) bovine, ovine and caprine materials other than those derived from animals born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk as set out in a document relating to 'BSE risk status' published on GOV.UK, in accordance with Regulation (EC) No 999/2001^(†) / матеріали великої рогатої худоби, овець і кіз, окрім тих, що отримані від тварин, які народилися, постійно вирощувались і були забиті у країні або регіоні, що класифікований як такий, що становить незначний ризик розвитку ГЕ ВРХ, як зазначено в документі щодо «статусу ризику ГЕ ВРХ», опублікованому на вебсайті GOV.UK, відповідно до Регламенту (ЄС) № 999/2001^(†);
- OR / АБО** (ii) the following / таке:
- (1) specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council and mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals, except from those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk as set out in a document relating to 'BSE risk status' published on GOV.UK, in accordance with Regulation (EC) No 999/2001^(†), in which there have been no indigenous BSE cases / специфічний матеріал ризику, визначений у пункті 1 Додатку V до Регламенту (ЄС) № 999/2001 Європейського Парламенту та Ради, і механічно відокремлене м'ясо, отримане з кісток тварин великої рогатої худоби, овець або кіз, за винятком тих тварин, які народилися, постійно вирощувались і були забиті у країні або регіоні, що класифікується як такий, що становить незначний ризик розвитку ГЕ ВРХ, як зазначено в документі щодо «статусу ризику ГЕ ВРХ», опублікованому на вебсайті відповідно до Регламенту (ЄС) № 999/2001^(†), в якому не було зареєстровано жодного випадку ГЕ ВРХ у місцевих тварин.
 - (2) animal by-product or derived product obtained from bovine, ovine or caprine animals which have been killed, after stunning, by laceration of the central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity, except for those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk as set out in a document relating to 'BSE risk status' published on GOV.UK, in accordance with Regulation (EC) No 999/2001^(†) / побічний продукт тваринного походження або похідний продукт, отриманий від великої рогатої худоби, овець або кіз, які були вбиті після оглушення розірванням центральної нервової тканини за допомогою подовженого стрижневого інструменту, введеного в порожнину черепа, або за допомогою газу, який вводять у порожнину черепа, за винятком тих тварин, які народились, постійно вирощувались і були забиті у країні або регіоні, що класифікується як такий, що становить незначний ризик розвитку ГЕ ВРХ, як зазначено в документі щодо «статусу ризику ГЕ ВРХ», опублікованому на вебсайті GOV.UK, відповідно до Регламенту (ЄС) № 999/2001^(†)

^(†) The document(s) referred to above can be found at / Згадані вище документи можна знайти за посиланням:

[EU and EFTA countries approved to export animals and animal products to Great Britain / Країни ЄС та ЄАВТ отримали дозвіл на експорт тварин і продуктів тваринного походження до Великої Британії](#)
(Available at / Доступно за посиланням: <https://www.data.gov.uk/dataset/4698a65d-1a3b-42d1-981e-df869e04185b/eu-and-efta-countries-approved-to-export-animals-and-animal-products-to-great-britain>)

[Non-EU countries approved to export animals and animal products to Great Britain / Країни, що не є членами ЄС, отримали дозвіл на експорт тварин та продуктів тваринного походження до Великої Британії](#)
(Available at / Доступно за посиланням: <https://www.data.gov.uk/dataset/b92627b0-dd7b-4e1d-ba36-e25424f55eeb/non-eu-countries-approved-to-export-animals-and-animal-products-to-great-britain>)

^(†) A document relating to the 'Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE) risk status' of approved trading partners published by the Secretary of State, with the consent of the Scottish and Welsh Ministers, can be found at / Документ щодо «статусу ризику губчастоподібної енцефалопатії великої рогатої худоби (ГЕ ВРХ)» затверджених торгових партнерів, опублікований Державним секретарем за згодою міністрів Шотландії та Уельсу, можна знайти за посиланням:

[Animal health status of countries approved to export animals and animal products to Great Britain - data.gov.uk / Ветеринарно-санітарний стан країн, дозволених для експорту тварин і продуктів тваринного походження до Великої Британії — data.gov.uk](#)
(Available at / Доступно за посиланням: <https://www.data.gov.uk/dataset/b7712d2e-debb-4996-8e79-d27ca7492a00/animal-health-status-of-countries-approved-to-export-animals-and-animal-products-to-great-britain>)